



4
3

电影越剧 梁山伯与祝英台

音樂出版社

一九五六年·北京

电影越剧
梁山伯与祝英台
〔曲 谱〕

徐進 桑 弧 編 詞
刘如曾 編 曲 整 理

音 樂 出 版 社

一九五六年·北京

电影越剧
梁山伯与祝英台
〔曲 譜〕

編詞者 徐 逸 桑 弧
編曲整理者 刘 如 曾

*

書号: 294 開本: 787×1092 耗 1/5)

頁數 50 印張: 2 樂譜: 88 面

一九五六年二月第一版北京第一次印刷

印數: 1—40,000册

定價一角九分

北京市書刊出版業營業許可証出字第〇六三號

音樂出版社出版

北京東單漆沿頭三三號

新華書店總經售

*

前 言

越剧是浙东民間戲曲之一，流行地區甚廣，除江南各地區外，還遍及全國各大城市。“梁山伯与祝英台”是該劇種優秀傳統劇目之一，一九五三年由上海電影製片廠攝成彩色舞台藝術記錄片，由袁雪芬、范瑞娟主演，並於一九五四年獲得第八屆國際電影節音樂片獎。這裏的曲譜乃是依據電影音樂整理而成的。

越劇曲調原很簡單，但簡單中却包含着多種多樣的感情，往往由於一音的高低或長短，便產生不同的情緒。這是越劇音樂的特點。亦是我國戲曲音樂的特點，今將越劇曲調種類簡單介紹於後：

越劇曲調主要分絲弦與清板二種；絲弦即是在歌唱時有樂器伴奏的，清板則在歌唱時除鼓板外，沒有其他樂器伴奏。越劇曲調便在這兩種基礎上產生以下各

調：

一 調性方面：

甲、尺調 音高相當於G調，二胡定弦為5-2，用的最多，適用於一般情緒。

乙、弦下調 是尺調的屬調，音高相當於D調，二胡定弦為1-5，用的較少，適用於一般悲壯、哀怨等場面，如本劇臨終中“爹娘啊，兒與她生前不能夫妻配，死後也要成雙對”，即用此調。

丙、四工調 音高相當於F調，二胡定弦為6-3，亦適用於一般情緒，尤其適合於喜劇情緒。

以上三種是越劇中主要的通用調，這三種調能表達各種感情。此外，尚有六字調（二胡定弦為2-6，是四工調的屬調，相當於C調），小工調（二胡定弦為4-1，相當於A調），因用得很少，所以不在這裏介紹了。

二 節奏方面：

甲、一板三眼的；乙、一板一眼的；丙、有板無眼的（如揭板）；丁、不規則的（如散板，起調等）。以上甲類適用於一般抒情的、對白式的；乙類在節奏方面較快；丙

類適用於感情奔放，激昂處；丁類則較丙類更進一層。

三 速度方面：

甲、快板（每分鐘約在一五〇拍以上，如為一板三眼，即為三十五板半以上）；

乙、快中板（每分鐘約在一二〇拍至一五〇拍之間）；

丙、中板（每分鐘約在一〇〇拍至一二〇拍之間）；

丁、中中板（每分鐘約在八〇拍至一〇〇拍之間）；

戊、慢中板（每分鐘約在六〇拍至八〇拍之間）；

己、慢板（每分鐘約在六〇拍以下，如為一板三眼，即為十五板以下）。

四 唱詞長短方面：

越劇在詞句方面通常分七字句與十字句兩種，前者用得較多，為前四字與後三字所組成（如“梁山伯與——祝英台，千年萬代——不分開”），能表達一般情緒；後者用得較少，為前三字，中三字，後四字所組成（如“上虞縣——祝家村——玉水河邊，有一個——祝英台——才貌雙全”），一般表達客觀的敘述和抒情調

子. 以上是唱詞長短的基本結構.

此外, 甲、常用三个字加在某七字句或十字句前, 如本剧第四段中“一个是說古論今喜有伴, 一个是噓寒問暖常關懷”, 這兩個“一个是”便不屬於本句結構之內, 故仍为七字句. 乙、另有虛字亦不作为本句主要結構之內, 如劝婚中銀心唱: “小姐还親口許九妹”的“还”字; 同場祝公远唱: “我好言相劝劝不醒”的“我”字等. 丙、二个三字組成亦作为七字句, 如樓台会中“梁哥哥, 我想你”, “賢妹妹, 我想你”等是.

以上是越剧曲調的簡單介紹.

电影“梁山伯与祝英台”中, 在歌唱方式上应用了齐唱及独唱二种, 齐唱在剧中一般为客觀敘述情景情緒, 其曲調大体为作者根据越剧曲調編寫的; 独唱部分唱腔大部由作者、演員同志、音樂組同志共同研究, 演員同志是有創造性的, 她們常能創造出优美的、吻合剧中情緒的曲調. 所以在这方面是應該重視的. 在本剧中祝英台由袁雪芬同志飾演, 梁山伯由范瑞娟同志飾演, 祝公远由張桂鳳同志飾演, 銀心由呂瑞英同志飾演, 四

九由魏小雲同志飾演，師母由金艷芳同志飾演，所以這裏所整理的曲譜是根据演員同志們的固有唱腔而加以丰富与發展的。

在电影“梁山伯与祝英台”的伴奏方面，大部分运用了和声和对位，以表達不同的情緒，但某些場面亦採用越剧傳統的伴奏方式。在樂器运用方面，根据感情的不同，各樂器相互应用，以增加气氛和色彩，樂器的數量多少不一，最集中处为板胡二，二胡三，中胡三，大胡二，低胡一，笛或簫二，琵琶二，三弦一，打撃樂器三，另有西洋樂器，長笛一，鋼片琴一，鐘琴一。

刘如曾

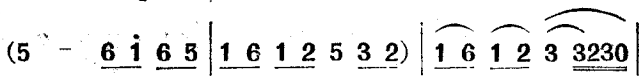
目 次

前言	I
思讀	1
別親	2
草橋	3
伴讀	9
●書房	11
托媒	15
十八相送	19
思祝	35
下山	37
回憶	40
劝婚	45
訪祝	49

樓台會	50
臨終	71
聞耗	72
逼嫁	72
禱墓	78
化蝶	81

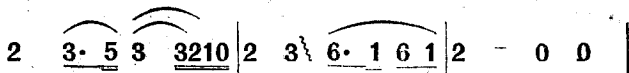
思 讀

G調 $\frac{4}{4}$ 慢中板

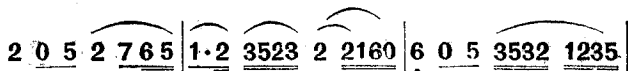


笛

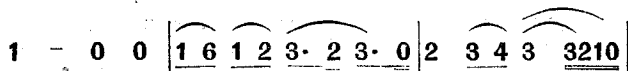
(齐唱) 上 虞 縣,



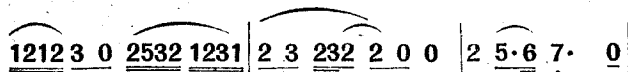
祝 家 村, 玉 水 河 邊,



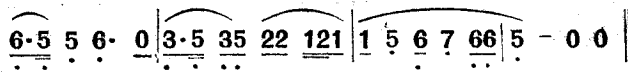
有 一 個, 祝 英 台, 才 貌 双



全 她 只 見, 讀 書 人,



南 來 北 往, 女 孩 兒

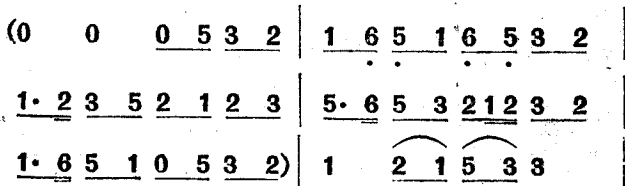


要 出 門, 難 如 登 天。

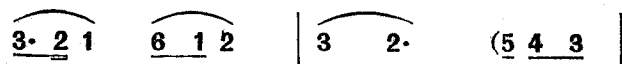
[注] 齐唱, 紗幕拉起時唱, 歌唱時抒情, 第一句寫景, 第二句寫人, 第三句較活躍, 顯然是引起了祝英台很多興趣, 但第四句的“難如登天”却將她什麼興趣也打下了。

別 親

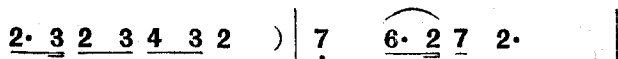
G調 $\frac{4}{4}$ 中板



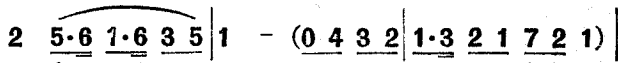
(祝公远唱)英 台 做 事



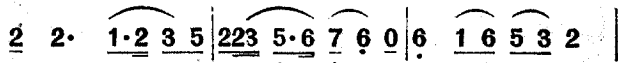
太 任 性,



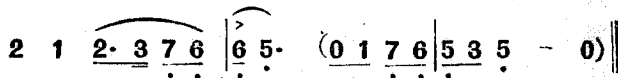
要 想 讀 書



上 杭 城。



只 有 男 兒 求 功 名, 那 有 閨 女



出 远 門。

〔注〕歌唱時端莊，唱至最後一句又很不以為然。

草 桥(甲)

G調 $\frac{4}{4}$ 中板

(0 $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ | $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ | $\dot{1}^{\vee}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ |

$\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{3}$ $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ | $\dot{5}^{\vee}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ | $\dot{3}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ |

$\dot{3}^{\vee}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ | $\dot{2}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{7}$ $\dot{6}$ | $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{3}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ $\dot{0}$ |

(英台唱) 風 和 日麗

$\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{0}$ | ($\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{3}$ $\dot{5}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ $\dot{6}$) | $\dot{1}$ $\dot{3}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ |

花 如 錦,

(銀心唱) 女 扮 男 裝

$\dot{3}$ $\dot{5}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ | $\dot{1}$ ($\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$) |

出

遠

門,

(英台唱)

$\dot{1}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{6}$ | $\dot{2}$ $\dot{23}$ $\dot{5}$ $\dot{0}$ $\dot{6}$ |

走

了

一

程

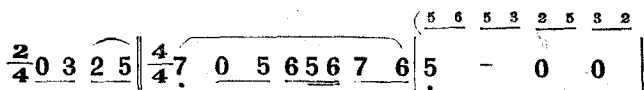
又

一

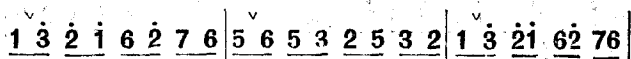
程,

$\frac{2}{4}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ $\dot{2}$ | $\frac{4}{4}$ $\dot{2}$ ($\dot{5}$ $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{0}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{3}$) | $\dot{6}$ $\dot{2}$ $\dot{7}$ $\dot{6}$ |

(銀心唱) 前 面 已 是



草 桥 亭。

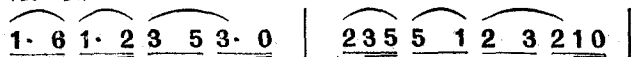


(漸慢)



(梁山伯唱)

(慢中板)



离 故 鄉，

別 双 親，



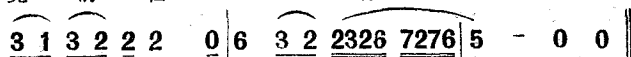
求 学 上 杭

城，



見 前 面

古 涼 亭，



叫 声 四 九 停 一 停。

〔注〕 前四句一面描寫小鳥飛出牢籠活躍的心情，一面又唱出風和日麗的好風光，歌唱時應輕快、靈活，梁山伯唱的二句較穩重。

草 桥(乙)

G 調 $\frac{4}{4}$ 中板

(英台白) 仁兄有所不知。

(0 0 0 2 3 6 | 5 1 6 5 4 3 2 3 | 5·3 235 0 5 3 2)

(英台唱)

1 2 1 2 5 4 | 3 1 2 2 3 2 | 1·2 3 3 2 1

我 家 有 个 小 九 妹, 聰 明 伶 俐

6 1 6 5 ^{2 3} 2 | 1 7 1· (5 3 2 | 1·6 5 1 6 5 3 2)

人 欽 佩,

1 1 6 5 5 2 | 7 6 5·6 6·0 | 5·6 6 1·2 3 5

此 番 求 学 上 杭 城, 九 妹 一 心

2 3 5· 0 | 5· 6 7 6 5 | 5 6 5 2 2

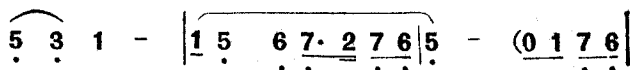
想 同 來, 我 想 男 兒 固 須

7 6 5·6 6· 53 | 1 6 6 2 7 6 | 6 1 321 1· 0

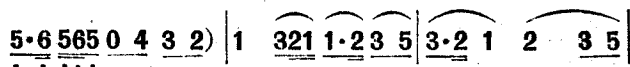
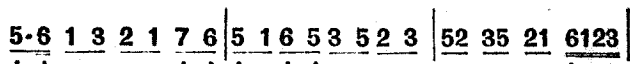
經 書 讀, 女 孩 兒 讀 書 也 應 該,

1 1 2 6 1 6 | 2 2 3 2 76 | 7· 6 5·6 7 6

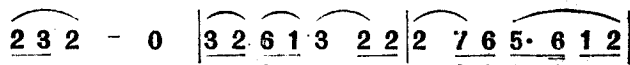
只 怪 我 爹 爹 太 固 執, 終 於 留 下



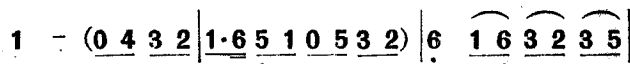
小 九 妹。



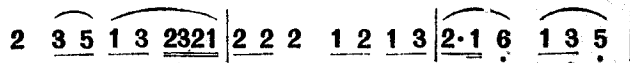
(山伯唱)仁 兄 宏 論 令 人



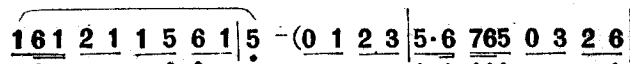
敬， 志 同 道 合 称 我



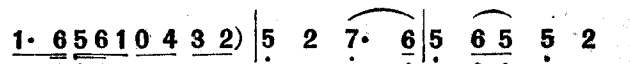
心， 男 女 同 是



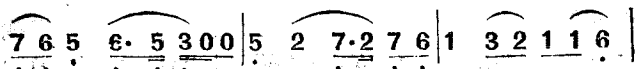
父 母 生， 女 孩 兒 讀 書 明 理 也 該



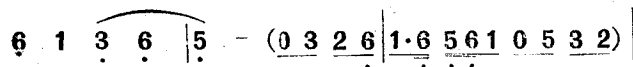
應。



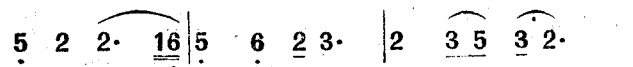
(英台唱)我 只 道 天 下 男 兒



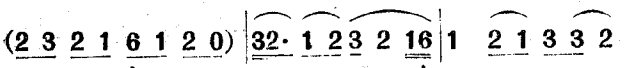
一 般 样, 难 得 他 也 为 女 子



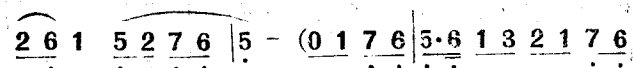
抱 不 平. (山伯唱)



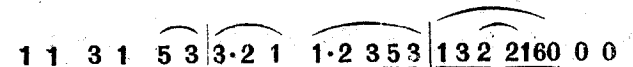
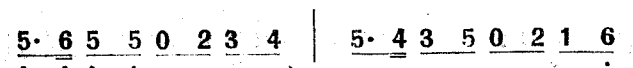
像 这 般 良 朋 益 友 世 間 少,



我 有 意 与 他 結 为



兄 弟 盟.



想 山 伯 無 兄 叉 無 弟,